

DOÑA

SOFÍA

LA REINA
HABLA DE SU VIDA

卡门·恩里克斯·梅迪娜
CARMEN ENRIQUEZ MEDINA

埃米利奥·奥利瓦·奥尔多涅斯 / 著
EMILIO OLIVA ORDÓÑEZ

徐蕾 施建中 / 译

索菲亚
西班牙王后的生活智慧



人民出版社

DOÑA SOFÍA

LA REINA
HABLA DE SU VIDA

卡门·恩里克斯·梅迪娜
CARMEN ENRÍQUEZ MEDINA

埃米利奥·奥利瓦·奥尔多涅斯/著
EMILIO OLIVA ORDÓÑEZ

徐蕾 施建中/译

索菲亚
西班牙王后的生活智慧



您想了解欧洲王室之间的血缘关系吗？

您想知道一位希腊公主如何历经艰难成为西班牙王后的吗？

您想探究索菲亚王后与2010年世界杯东道主南非结下的不解之缘吗？

您想了解西班牙王室生活，走近2010年世界杯冠军西班牙足球队背后的重要支持者索菲亚王后吗？……

那么，这本书，请您不要错过……

责任编辑:雍谊

装帧设计:孙昊

版式设计:鼎盛怡园

图书在版编目(CIP)数据

索菲亚:西班牙王后的生活智慧/(西)梅迪娜,(西)奥尔多涅斯著;
徐蕾,施建中译. —北京:人民出版社,2010.8

ISBN 978-7-01-008598-2

I. 索… II. ①梅…②奥…③徐…④施… III. 索菲亚-生平事迹
IV. K835.517=6

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第243059号

copyright © 2009 by Grupo Santillana

著作权合同登记图字:01-2009-2316

本书中文简体版由西班牙 Grupo Santillana, Aguilar 出版社授权人民出版社
独家出版

本书的全球简体中文版权,由中华版权代理中心全权代理引进

索菲亚:西班牙王后的生活智慧

SUOFEIYA: XIBANYAWANGHOUSHENGHUOZHUI

[西]卡门·恩里克斯·梅迪娜 埃米利奥·奥利瓦·奥尔多涅斯 著
徐蕾 施建中 译

人 民 出 版 社 出版发行

(100706 北京朝阳门内大街166号)

北京瑞古冠中印刷厂印刷 新华书店经销

2010年8月第1版 2010年8月北京第1次印刷

开本:710毫米×1000毫米 1/16 印张:13.5 插页:4

字数:230千字 印数:0,001-5,000册

ISBN 978-7-01-008598-2 定价:36.00

邮购地址 100706 北京朝阳门内大街166号

人民图书销售中心 电话(010)65250042 65289539

目 录

在萨苏埃拉宫 / 1

第一章 王后是这样想的 / 6

我想做个有用的人 / 10

对儿童的爱 / 14

王后的价值观 / 16

国际合作 / 19

死亡是件自然的事情 / 21

宗教在其生命中的作用 / 22

第二章 她怎么看自己,别人怎么看她 / 24

性格 / 24

饮食偏好 / 29

他人对王后的评价 / 32

好奇心 / 35

第三章 兴趣与爱好 / 41

她对小动物的宠爱 / 41

她的另一个酷爱:音乐 / 45

自我形象的关注 / 48

王后对电视、电影和戏剧的爱好 / 51

她也喜欢绘画和棋盘游戏 / 54

购物 / 56

第四章 大家族 / 59

谱系图 / 60

弗德丽卡王后 / 66

保罗和弗德丽卡的婚礼 / 69

战争前后 / 71

第五章 希腊公主 / 75

生命中两位重要的女人 / 78

史末资将军 / 79

回到亚历山大城 / 82

表决支持君主制 / 84

性格的形成 / 88

塔托伊庄园 / 89

在塞勒姆中学接受教育 / 91

音乐的力量 / 93

宗教信仰 / 94

幼儿保健公主 / 95

第六章 雅典的婚礼 / 96

宗教信仰差异 / 97

雅典的婚礼 / 98

婚礼游行 / 102

步入殿堂 / 103

他们是这样结合的 / 105

定下婚约 / 107

媒体的反响 / 109

婚礼过后 / 110

第七章 那时候我们什么也不是 / 113

在埃斯托里尔的日子 / 113

- 萨苏埃拉宫 / 115
- 与佛朗哥的关系 / 117
- 长女出世 / 120
- 父亲的辞世 / 121
- 弟弟康斯坦丁的婚礼 / 122
- 希腊上校军事政变 / 123
- 王位继承人出世 / 124
- 王位继承候选人 / 126
- 佛朗哥终于任命他为继承人 / 129
- 家庭生活 / 130

第八章 真相时刻 / 132

- 在国外代表西班牙 / 137
- 加速变革的西班牙 / 139
- 胡安亲王放弃王位继承权 / 141
- 王后的新角色 / 142
- 安抚罹难者 / 144
- 访问巴斯克地区 / 145
- 弗德丽卡王后去世 / 146
- “2·23 政变”的考验 / 148

第九章 国际合作形象大使 / 151

- 成立索菲亚王后基金会 / 151
- 深入非洲腹地 / 152
- 与西班牙国际合作援助者们接触 / 155
- 索马里·玛姆 / 159
- 阿尔茨海默项目 / 161
- 禁毒斗争 / 163

第十章 梦想的价值 / 166

- 这就是规则 / 169

- 投身事业 / 171
- 参观小额信贷项目 / 173
- 一项世界性制度 / 176

第十一章 终生学习 / 179

- 行动起来 / 181
- 西班牙学院 / 182
- 王后的形象 / 186
- 专家们如是说 / 187
- 公开和私人活动 / 193

第十二章 将来会怎样? / 196

- 情感和理智 / 198
- 选择的自由 / 199
- 在地中海之畔 / 202
- 重返希腊 / 203
- 继续向前 / 205

参考书目 / 209

在萨苏埃拉宫

这是五月下旬的一个上午。天空乌云翻滚，大雨倾盆，我们驱车向萨苏埃拉宫驶去。从索蒙特斯岗到国王夫妇住宅楼之间，一直有一辆警卫车在前面带路。作为西班牙电视台以及埃菲社^①驻王室的特派记者，驻任期间，这条路我们走了何止千百趟，真是再熟悉不过了。

王后陛下上午十一点约见我们。大约一个月前，我们向索菲亚王后的秘书长申请谒见，当时没抱太大希望。但是，幸运的是，提出申请几天后，他们便回复说陛下可以约见我们并回答问题，只是没告诉我们具体可以会谈多长时间。

从那时起，我们便开始倒计时，为了能和她就本书涉及的方方面面进行交流，我们的一切活动完全围绕这个中心开展。我们精心准备会谈的内容，仔细拟议了要谈及的话题、要提出的问题及提问的方式。但心里很忐忑，不知道时间是否充裕，能否完成计划。

很久以来，我们便一直在计划写一本关于王后的书，反映她作为普通人的一面、对于生活的看法、一生中最重要的目标以及如何评价自己

^① 埃菲社（Agencia EFE），西班牙半官方性质的、最大的通讯社，也是西班牙语世界影响力最大的通讯社。

的人生等等。将来出版的这本书对读者是否卓有吸引力，尤其是能否达到让公众更好地了解王后的性格这一目的，全取决于这次采访。

王后作为社会名流，各界对其已做了充分的评价，但是，她的性格特点却鲜为人知。我们认为，如果在此方面能提供一点信息将是件有意义的事情。一句话，可以为人们深入全面了解王后其人提供帮助。而获取这方面素材的最佳方式莫过于她的自述，由她本人来告诉大家她喜欢什么，有何爱好；在年届 70 的今天，回首自己的人生轨迹，她的想法和感悟有哪些。

我们的愿望就要实现了。我们将亲闻王后陛下本人讲述她 70 年间，特别是来到西班牙以后的 46 年间经历的一些事情。我们将能够幸运地听到她亲口讲述趣闻、印象、情感和观点。这就是我们“出于爱情，出于对丈夫深深的爱”来到异国他乡——西班牙的王后。初来之时，她曾坦言“完全不懂西班牙语，一个字也不懂”。

我们来到萨苏埃拉宫的玻璃门前。这扇门通往国王夫妇以及阿斯图里亚斯王储夫妇的办公室，也通往会见厅，王室通常在那里接见来访者。国王的一位助手告诉我们可以直接上二层王后的办公室。

我们首先进入了一个小小的厅。这里装饰成深浅相映成趣的绿色。厅里挂着的一组埃莱娜和克里斯蒂娜公主以及费利佩王子的照片，吸引了我们的注意力。这大约是他们儿时避暑时拍摄的一些生活照片，抓拍的背景是泳池边或花园的丛林里。这让人猜想到摄影者极有可能就是国王胡安·卡洛斯本人，因为他多年来一直酷爱摄影。

在这个小巧可爱、洋溢着温馨气氛的等候厅里，一面墙上挂着一幅巨大的画，画面清朗，色彩明快，表现的是王后参加罗西奥朝圣活动^①的场面。人物面部五官虽不十分清晰，还是可以辨认出是王后索菲亚。她身着深粉色花边套服，骑在马背上，参加朝圣活动。每年都会有成千上万的民众向被称为“白鸽”^②的圣母朝圣，人人都面露虔诚或狂欢的神情。

多年前，王后曾先后两次参加过罗西奥朝圣活动。她非常喜欢，对

① 西班牙南部安达卢西亚地区的天主教活动，内容为向罗西奥圣母朝圣。

② 指罗西奥圣母。

这些经历至今依然保留着美好的回忆。她告诉我们，她非常喜欢去那里，去阿尔蒙特^①。如果可能，她乐意再去。她也提到现在的朝圣活动跟当初相比，更精致、内容更丰富，而那时一切“简陋得多”。

与王后陛下隶属于空军的贴身助手交换过意见之后，王后的秘书长何塞·卡布雷拉来了。自1991年以来他一直是王后内阁的最高负责人。他负责管理王后所有的事务：陪同王后进行官方和工作访问，包括一些非家庭内部的私人旅行。他是王后的左膀右臂，和王后一道处理萨苏埃拉宫每天收到的成百上千、各种各样的要求和申请。

在小小的等候厅里，何塞·卡布雷拉趁着王后没有来到的空儿，给我们作了一些实用的指示。索菲亚王后进来了，一袭珊瑚红套装，给她的面部增加了欢快和亮丽的色彩。她的外表一如既往的无懈可击，她的笑容也依旧爽朗、坦率。

她热情地向我们打招呼，并随即邀请我们到另一间客厅，以便尽早开始采访。这间会客室专门用于接待来到萨苏埃拉宫谒见的客人。它的色调也是绿色和象牙色完美的结合，显得十分雅致明亮。我们的第一次采访正值春天，而会客厅的这种颜色对于天色不那么明媚的秋天似乎更加适宜协调。

何塞·卡布雷拉和军事助手离开后，只剩下我们和王后。对王后的采访开始了，可我们并不知道采访能持续多久。

我们坐在王后对面，直奔主题。我们事先拟好了许多问题，因为需要涉及和了解的方面太多。我们需要注意她在回答这些问题时的表情，观察她被问及一些私人话题时的反应，比如关于埃莱娜公主和海梅·德·马里查拉尔暂时的分居以及她与阿斯图里亚斯王妃之间的关系等。对我们提到的问题，她都坦诚作答。最初几分钟我们有些紧张，但很快气氛就放松了，她的回答中经常穿插一些非常流行甚至很口语的说法，比如她会以一个断然的“我不乐意”来结束一句话。

在我们的整个采访过程中，她的笑容自然、放松。有时，这种表情可视为某句话结束时所带的优雅嘲讽，亦或是幽默的体现，对自己某段

^① 西班牙南部安达卢西亚地区乌艾尔瓦省的一个城市，其下辖村庄之一罗西奥村便是罗西奥圣母的供奉地点，也是罗西奥朝圣活动的组织方。

生活经历的开脱，或是恰到好处地淡化某些话题的严肃性。

过了不知多久，我们觉得王后给的采访时间已然相当长了，传来了轻轻的敲门声。接着，门缓缓地打开了，似乎开门的人很不情愿打断我们的访问。进来的是王后的秘书。他提醒我们采访该结束了。我们很自然的反应仍是：

“时间到了？可我们还有一堆问题呢。”

索菲亚王后立刻答道：

“那就再找一天让我们完成采访。怎么样？”

她说这话时，眼睛却是看着何塞·卡布雷拉。他则表示不可能，因为很难挤出时间了，假期来临之前的两个月已排满了活动。王后坚持说肯定可以找到一个空档。我们向索菲亚王后表达了谢意，感谢她的接见，并回答了我们所有的问题，一个也没回避。我们怀着再次造访的希望，离开了萨苏埃拉宫。

几天后，我们又接到了王后秘书处的电话，邀请我们第二次去萨苏埃拉宫。但提醒我们说这将是最后一次，不可能再有机会了。其时距第一次采访已经过了十天的时间。我们再次启程，从索蒙特斯岗前往国王夫妇官邸。这些日子，天气好了许多，原来的阵雨天气被温热、阳光明媚的春日取代。

我们又一次来到玻璃门前，沿着通往上次去过的小客厅的楼梯走上去。国王陛下的陆军助手热情地向我们打招呼，并让我们直接到王后的办公室，也就是王后与合作者们处理日常事务的那间。

我们重新打量着这间客厅。中央的桌子上有一个深褐色的大陶瓷瓶，瓶口周围印着几匹美丽的石榴红马儿。马的姿势自然鲜活，仿佛活跃在空旷的草地上。花瓶让人联想到希腊古代陶瓷工艺，但是，它的图案设计却显然是当代风格。

桌上还有几本关于希腊艺术的书籍，古代和现代的都有；两册关于莱昂纳多·达芬奇的书籍，装帧精美。另一张小桌上，有一本巨大的数码世界地图集。古典和时尚有机地结合在一起。带线角的木质书架的搁板上，放了一串近东所有国家使用的类似念珠样的东西，一个前印加文化的人物像以及阿根廷的特产马黛茶，还有一对泰国的陶瓷器皿。这些无疑是王后在无数次世界旅行中得到的礼品。有趣的是，还有一本沃尔

特·迪斯尼的故事书。后来王后告诉我们，她给孙子、孙女们讲的故事，有些就出自于这本书呢。

王后来了。我们注意到，这次她穿了一身浅薰衣草色的套装，是她认为比较“经典”的、经常选择的服饰。

第二次采访的节奏比第一次快了许多，因为我们担心时间不够，来不及访问诸如她的处世方式、思想、人生哲学等非常关键的问题。此外，我们感觉到她的回答也更加流畅，这也许可以视作她比较愉快，我们之间配合默契、相互信任的氛围的表示。

时间很快过去了。虽然这次我们有足够的时间就广泛的话题与王后进行交流，王后的秘书还是再次用指节敲响了门。虽然王后很慷慨地延长了五分钟，但我们还是必须结束了。我们抓住短暂的时间，跟她照了张合影，这是我们事先提出的申请。

西班牙索菲亚王后学院的代表正在会客室等待着，为首的便是学院主席、时装设计师奥斯卡·德拉·伦塔，他正致力于在美国推广西班牙文化。不便让他们久等。我们已经了解了王后不同侧面的宝贵资料：她的人生目标、人生重点、指导行动的原则；对家庭所有成员的爱和完全的信任；她的饮食喜好、睡眠状况、饲养以及钟爱的小动物等等。这一切都构成了您手中这本书的内容。之所以成书，首先得益于王后索菲亚的慷慨相助。

第一章 王后是这样想的

王后一直有一个愿望，她从未掩饰过，因为这个愿望是推动她 70 年来前进的动力。那便是：无论付出什么样的代价，一定要做一个有用的人，一个对他人有用的人。

西班牙王后是个谨言慎行的人，很少谈及这点。但这的确是她的思考方式，尤其是行事方式中最重要的部分。总的来说，王后是个行多言少的人。她身边的人说，她是个理想主义者，有些人甚至认为她未免过于理想主义。她总是尽全力将认定的想法付诸实施，不管这些想法在别人看来是多么复杂，或者怎样乌托邦。她的“全力”有时可不是一般的“全力”哦。

从 1962 年，索菲亚王后与胡安·卡洛斯新婚之后来到西班牙，就一直努力正面、直接塑造自己的形象。那时，她在西班牙要塑造的形象还只是在计划中，人们对其并没有真实的认识。她的角色是什么，应该行使什么样的职责，当时在任何法律条文中都没有明确表述。这当然给她的行动以一定的自由度，但同时也加大了她在面对各类情况选择恰当举止的难度。她总须做出各种选择。从一开始就必须如此，那时她还是阿斯图里亚斯王子的妻子，佛朗哥派拒不给他们提供日常所需，也不给与头衔。后来，作为可能被佛朗哥指定为继承人的西班牙王子的配偶，及

至成为一个有待重建的王国的王后，自始至终，“选择”贯穿了她的主要工作。做了王后，更是如此。

王后和国王以及合作者需要一起绞尽脑汁，让自己的职能不局限于礼节性，不浪费自己可以奉献的潜能。实际上，她一直为王室、为这个国家奉献着。她热恋中嫁给“巴塞罗那伯爵夫妇的儿子”的时候，就已经决定把这个国家看成自己的祖国，看成自己真正的祖国了。

在多元、复杂的西班牙，在成为王后的道路上，她一步步、小心翼翼地走了过来。每一天，她都会积累些许人生经验，这些经验无法从书本里获得，在最专业的院系也学不到。这些经验深深扎根于她的脑海和心中，是她所受教育的一部分，甚至几乎，几乎来自于基因。

她的儿子——王位继承人费利佩王储爱上了年轻的记者莱蒂西亚·奥尔蒂斯·罗卡索拉诺，一位涉足该领域时间不长却有着光辉前程的记者。两人成婚后，王后把长期积累的经验化作实用的指导，教会王妃如何行使王室成员职责。

与阿斯图里亚斯王子结婚的人不是贵族，与上流阶层毫无关联，没有受到任何行使未来王后职责的培训，这招来了君主制的保守派以及那些非保守派却追逐自身利益者们的批评。种种非难试图在王后和儿媳的感情之间形成罅隙。但他们没有想到索菲亚王后如此积极地接纳了莱蒂西亚王妃，不仅如此，两人之间还保持着不同寻常的良好关系。

“莱蒂西亚非常非常聪明，她很清楚自己该做些什么。我们经常交流，互相帮助。我从她的意见中获益匪浅，因为她可以提供一个不同的视角，是有别于我们这个圈子之外的视角。”我们第一次采访她时，她就这样说道。

索菲亚王后谈到这话题，非常自然，就像谈到其他任何不那么棘手的话题一样，仿佛这个话题已经经过深思熟虑，在情感上她已经接纳认同，理智上也已成为她本身认识的一部分。

阿斯图里亚斯王子的婚事在社会的某些阶层引起了批评乃至反对的意见。我们问王后如何看待这一切，她先是简短地回答道：“那些事情都会过去的。”

“那些批评王子跟一个记者结婚的人，他们的思维方式太陈旧了。我们放开些没什么不对的。跟这个圈子以外的人结婚没什么不好的。”

王后随后的这番解释表明了她的立场：对儿子背离一代代保证王位血统延续的传统做法，她是支持的。

同族通婚，或者说与来自同一背景的人结婚，这是君主制的原则之一。而打破这个规矩，至今依然是件前所未闻的大事，因此费利佩王储的决定在王室内外引起了轩然大波。

说到这里，王后承认说，她自己的家族——希腊王室的通婚情况就“过于错综复杂”。她的父母感情甚笃，他们之间就有二代的双重亲戚关系。她的祖父母、曾祖父母也莫不如此，他们的联姻全部在中欧王室这个狭小的圈子内进行。唯一的例外是她的一个叔叔阿莱汉德罗，跟一个与王室毫无关联的平民结了婚。波旁王朝历史上还有许多近亲缔结婚约的例子。

于是，从费利佩王储与莱蒂西亚正式订婚的那一时刻起，索菲亚王后就在家庭内部实践自己的“有用论”。王子在两人第一次在公开场合共同发表的声明中说：“莱蒂西亚具备所有必须的品质和能力来胜任阿斯图里亚斯王储妃以及未来西班牙王后的职责。”王后帮助王子切实兑现声明中所做的承诺，同时也借此来实现自己的愿望——做一个有用的人。

索菲亚王后认为有必要向我们解释一下她指导费利佩王储妃的方式：事情并不在于正儿八经地上课，告诉她应该如何成为一个称职的王后，而是通过日常两人之间不断的交流进行。她们身边的人发现两人的关系类似于一对母女，而且是朋友兼母女的那种亲密无间的关系。

“最糟糕的事情莫过于给予别人不需要的帮助，这并不是她要求不要求，接受或拒绝的问题。独立性是绝对需要保证的。只有在必要的时候，才可以提供帮助，但是，要是你以为在这些方面你必须要给谁上课，那就糟透了。要是我们这样开始”，说到这里，王后笑了起来，“上第一课、第二课，就好像有一个教材，那就太令人厌烦了，我们就永远不会再谈起此事了。事实是，我们经常交谈，什么都谈，包括一些实用的话题。但是，我们从不会从她如何胜任王子妻子的角度去谈。”

王后和阿斯图里亚斯王储妃之间的美好关系从莱蒂西亚的多次表达中可见一斑：

“她是一个热心、美好的人。从第一天起，她就像母亲一样。对我，她非常单纯、平易近人。王子以前就告诉过我，他崇拜自己的父母。但我从未想象到自己会在她那里得到这么多的支持和爱。从任何意义上来说，她都是我认识的最善良的人。善良而且聪明。因为她所做的事、所说的话，都是经过条分缕析、认真思索的。她知道如何传达自己的可贵经验。对她，我唯有崇拜，当然，还有爱。”

某些媒体或者娱乐节目翻来覆去、津津乐道于索菲亚王后和莱蒂西亚或者和女婿们之间恶劣的关系。对此当我们小心翼翼地问起时，她很轻松自如地回答了我们。

“非常荒唐。他们信口开河。”

她和海梅·德·马里查拉尔之间的关系就是一个例证。

“我爱海梅，一如他跟我女儿分居前那样爱他。”对于埃莱娜公主和海梅·德·马里查拉尔的分居，她这样说道，“他们婚姻状况的改变，并不意味着改变了一切。每个人都有权利做出自己的决定，选择自己的生活。我们并不因为他们分居了，就会少爱海梅几分。分居是很平常的事情。”

说到家庭的女婿、儿媳等全体成员，她说：

“我爱他们所有人，我跟他们的关系都非常好。”

2007年11月，萨苏埃拉宫的发言人声明卢果公爵夫妇^①“暂时停止共同生活”。以上所说反映了王后索菲亚理解的文明的方式。她的内心可能痛苦，但在公共场合却必须保持王室一贯的行事方式。

一般来说，当人们对他人表示尊重时，都会希望得到对等的待遇。但是，某些媒体却几乎从不遵守这条准则。为了能够扩大销售和获取利益，他们不惜一切，肆意践踏记者这个行业的职业道德。

对此王后有自己的看法。显然，她不能随心所欲表达出来，因为这无异于火上浇油。争议会给那些所谓的媒体评论提供滋养。不仅他们，许多其他社会名流，当无孔不入的媒体介入他们的生活时，通常选择沉默。这是受伤害最轻的一种回应方式。

^① 指埃莱娜公主夫妇。

“某些媒体骚扰、干涉他们的生活，在很大程度上是媒体自身的责任。”王后这样评论，“很多有良知的媒体从业人员并不赞成那种行事方式，他们对同行的做法持批评态度。某些媒体的骚扰的确让我吃惊，却不会惹我发怒。因为发怒会对自己有害，我不会让那些不爱我的人得到愉悦。我不乐意！……”她这样说的时候并没有生气，相反，她自如的语气，让我们看到了一个希望清楚、坚定地表达自己决定的王后。这个决定，她显然已进行过反复思索，并与人有过充分的交流。

以上所述便是王后和媒体间关系的结论。她自认为是支持媒体的，是个希望通晓时事的人。因此，她喜欢“看每日电视新闻”，听广播，“亲手摸一摸报纸的油墨”，愿意自己阅读，而不是读新闻部提供的概要。令人意外的是，她竟然坦承说如果可以选择，她最希望从事的职业就是做记者。我们得补充一句：她家里就有一位记者。而让某些人失望的是，王后还和她相处甚好。

我想做个有用的人

1977年王后又找到一个途径，让自己成为一个有用的人。成为王后没多久，她便成立了一个以自己名字命名的基金会。那时，基金会还是个新鲜事物。她成立的“索菲亚王后基金会”是一个想象的产物，因为以前没有过类似的组织，也没有任何法律能够以比较现代的概念来明确规范这类机构。索菲亚王后自己出钱，成立了这个组织。为了降低费用，她还把王室管理团队的大部分人拉进来参与基金的组织 and 运营工作。从那时起，大家就尽量挤出时间来做这件事。王室管理团队的负责人也是这个机构的赞助人。

“在王后的基金会做志愿工作，促使我们在精神境界上更上一层楼，同时也让我们多了黑眼圈。”一位团队里的成员开玩笑地说。该成员工作之余，负责确定救助及合作项目并为之筹集资金，之后由不同的非政府组织负责具体落实工作。

索菲亚王后很少发表演讲。如果她出席的活动还有国王胡安·卡洛斯在场，她就更不会讲话了。因为在这种情况下，主角自然落到了王位